

Kokousaika	23.4.2007 kello 16.00 – 18.35	
Kokouspaikka	Kaupunginhallituksen istuntosali	
Läsnä		
Jäsenet	Vehviläinen, Sirkka-Liisa Hellström, Sanna Malinen, Jouko Ojala, Outi Oker-Blom, Jan D. Pajamäki, Osku Peltokorpi, Terhi Rihtniemi, Suvi Urho, Ulla-Marja Wallden-Paulig, Irmeli Meriläinen, Risto Näre, Sari Puoskari, Mari Leppä-aho, Pauli Koskinen, Kauko	kaupunginhallituksen II varapuheenjohtaja (paitsi osa 609 §) (paitsi 608-609 §) (paitsi 607 ja osa 609 §) (paitsi 607 ja osa 609 §) varajäsen varajäsen (paitsi osa 608-609 §) varajäsen (paitsi osa 609 §) varajäsen varajäsen (paitsi 608-609 §)
Muut	Hiltunen, Rakel Bogomoloff, Harry Krohn, Minerva Pajunen, Jussi Korpinen, Pekka Sauri, Pekka Kokkonen, Paula Ratasvuori, Eila Sarvilinna, Sami Tulensalo, Hannu Makkonen, Antero Frantsi, Anneli Hari, Olli Matikainen, Kristiina Raunila, Marjatta Mickwitz, Leena Ollinkari, Matti Sippola-Alho, Tanja Vallittu, Anja Venesmaa, Riitta Saarinen, Erja Teppo, Tiina Karakorpi, Tuomo Manninen, Asta Raivio, Tarja Saxholm, Tuula	kaupunginvaltuuston puheenjohtaja (paitsi 591-606 ja osa 608 §) I varapuheenjohtaja (paitsi 608-609 §) II varapuheenjohtaja kaupunginjohtaja apulaiskaupunginjohtaja apulaiskaupunginjohtaja (paitsi osa 609 §) apulaiskaupunginjohtaja hallintojohtaja kaupunginlakimies henkilöstöjohtaja kaupunginsihteeri (paitsi osa 608 ja osa 609 §) kaupunginsihteeri kaupunginsihteeri kaupunginsihteeri kaupunginsihteeri (paitsi 591-606 §) kaupunginsihteeri kaupunginsihteeri (paitsi osa 608 §) kaupunginsihteeri kaupunginsihteeri apulaiskaupunginsihteeri (paitsi 608-609 §) apulaiskaupunginsihteeri vs. hallintosihteeri tietotekniikkapäällikkö (608 §:n kohdalla) vs. johtaja (609 §:n kohdalla) tiedottaja talousarviopäällikkö

Puheenjohtaja Vehviläinen, Sirkka-Liisa

Pöytäkirjanpitäjä Teppo, Tiina

Esittely §

Kaupunginjohtajan toimiala Pajunen 591- 593, 594-595, 599-600, 608-609, 592, Korpinen 601,

Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi Korpinen -, 596-598, 602-603,

Sivistys- ja henkilöstötoimi Kokkonen -, -, 604-605,

Rakennus- ja ympäristötoimi Sauri -, -, 606,

Sosiaali- ja terveystoimi Kokkonen -, -, 607,

Pöytäkirjan yleisliitteeksi otettiin tätä kokousta varten laadittu esityslista. Päätöksen perusteluna on kunkin asian esityslistateksti, joka on merkitty liitteeksi 1.

§ Asia

- | | | |
|-----|-------|---|
| 591 | Kj/1 | Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta |
| 592 | Kj/2 | Tämän kokouksen päätösten täytäntöönpano |
| 593 | Kj/16 | Kaupunginhallituksen jäsenen ja puheenjohtajan sekä varajäsenen valinta |
| 594 | Kj/1 | Vuoden 2007 talousarvion eräiden määrärahojen käyttötarkoituksen muuttaminen |
| 595 | Kj/2 | Vuoden 2007 talousarvioon merkityn määrärahan ylittäminen |
| 596 | Kaj/3 | Vuoden 2007 talousarvion maanhankintamäärärahan ylittäminen kahden tilan ostamista varten |
| 597 | Kaj/4 | Maanhankintamäärärahan ylittäminen kiinteistökaupan etuusto-oikeuden käyttämistä varten |
| 598 | Kaj/5 | Hermannin tonttien 21658/13 ja 21001/1 ja 2 sekä katu- ym. alueiden asemakaavan muuttaminen (nro 11535) |
| 599 | Kj/3 | Suomen Energia-Urakointi Oy:n varsinainen yhtiökokous |
| 600 | Kj/6 | Kaupungin hallintoelinten päätösten seuraaminen |
| 601 | Kj/7 | Kaupungin hallintoelinten päätösten seuraaminen |
| 602 | Kaj/1 | Kamppiparkki Oy:n varsinainen yhtiökokous |
| 603 | Kaj/2 | Kaupungin hallintoelinten päätösten seuraaminen |
| 604 | Sj/1 | 16.4.2007 pöydälle pantu asia
Vuosaaren Urheilutalo Oy:n varsinainen yhtiökokous |
| 605 | Sj/2 | Kaupungin hallintoelinten päätösten seuraaminen |
| 606 | Ryj/1 | Kaupungin hallintoelinten päätösten seuraaminen |
| 607 | Stj/1 | Kaupungin hallintoelinten päätösten seuraaminen |

608	Kj/4	Strategiakokousasia: Tietotekniikkastrategia vuosille 2007-2010
609	Kj/5	Strategiakokousasia: Puitelain suunnitteluvelvoitteiden valmistelun tilannekatsaus

591 §
KOKOUKSEN LAILLISUUDEN JA PÄÄTÖSVALTAISUUDEN TOTEAMINEN SEKÄ PÖYTÄKIRJAN TARKASTAJIEN VALINTA

Kaupunginhallitus päätti todeta kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi sekä valita jäsenet Hellströmin (varalla Näre) ja Ojalan (varalla Oker-Blom) tarkastamaan tämän kokouksen pöytäkirjan.

592 §
TÄMÄN KOKOUKSEN PÄÄTÖSTEN TÄYTÄNTÖÖNPANO

Kaupunginhallitus päätti, että tämän kokouksen päätökset voidaan panna täytäntöön ennen kuin ne ovat saaneet lainvoiman, ellei erikseen toisin ole päätetty tai myöhemmin päätetä.

593 § Kaupunginvaltuuston 25.4.2007 pidettävän kokouksen esityslistalle tarkoitetut asiat, joista kaupunginhallitus päätti tehdä listalta lähemmin ilmenevät esitykset ellei jäljempänä olevasta ilmene, että asia pantiin pöydälle tai esittelijä poisti asian esityslistalta.

Kaupunginjohtaja

593 § Kaupunginhallituksen jäsenen ja puheenjohtajan sekä varajäsenen valinta

Lisätiedot:
Help Raili, kanslianotaari, puhelin 310 36012

594 - 598 § Kaupunginvaltuuston 9.5.2007 pidettävän kokouksen esityslistalle tarkoitetut asiat, joista kaupunginhallitus päätti tehdä listalta lähemmin ilmenevät esitykset ellei jäljempänä olevasta ilmene, että asia pantiin pöydälle tai esittelijä poisti asian esityslistalta.

Kaupunginjohtaja

594 § Vuoden 2007 talousarvion eräiden määrärahojen käyttötarkoituksen muuttaminen

Lisätiedot:
Rickman Birgitta, erityissuunnittelija, puhelin 310 36279
Viljanen Liisa, erityissuunnittelija, puhelin 310 36256
Kivinen Riitta, erityissuunnittelija, puhelin 310 36284

595 § Vuoden 2007 talousarvioon merkityn määrärahan ylittäminen

Lisätiedot:
Viljanen Liisa, erityissuunnittelija, puhelin 310 36256

Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi

596 § Vuoden 2007 talousarvion maanhankintamäärärahan ylittäminen kahden tilan ostamista varten

Lisätiedot:
Venesmaa Riitta, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin 310 36028

597 § Maanhankintamäärärahan ylittäminen kiinteistökaupan etuosto-oikeuden käyttämistä varten

Lisätiedot:
Venesmaa Riitta, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin 310 36028

598 § Hermannin tonttien 21658/13 ja 21001/1 ja 2 sekä katu- ym. alueiden asemakaavan muuttaminen (nro 11535)

Kaupunginhallitus päätti panna asian pöydälle.

Lisätiedot:
Sippola-Alho Tanja, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36024

Merkittiin, että kaupunginhallitus päätti käsitellä kaupunginjohtajan asiat 4 ja 5 esityslistan viimeisinä asioina.

Lisätiedot:
Sippola-Alho Tanja, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36024

599 § SUOMEN ENERGIA-URAKOINTI OY:N VARSINAINEN YHTIÖKOKOUS

Khs 2007-1005
Esityslistan asia Kj/3

Kaupunginhallitus päätti

- kehottaa hallintokeskuksen oikeuspalveluita edustamaan kaupunkia Suomen Energia-Urakointi Oy:n 26.4.2007 pidettävässä varsinaisessa yhtiökokouksessa sekä
- nimetä kaupungin edustajiksi yhtiön hallitukseen Helsingin Energiasta toimitusjohtaja Seppo Ruuhosen ja strategiajohtaja Jussi Lehdon, ja lisäksi
- kehottaa hallintokeskuksen oikeuspalveluita esittämään, että yhtiön hallituksen puheenjohtajaksi nimetään Helsingin Energian toimitusjohtaja Seppo Ruuhonen.

Pöytäkirjanote kokouskutsuineen hallintokeskuksen oikeuspalveluille sekä ote nimetyille henkilöille ja talous- ja suunnittelukeskuksen varainhallinnalle.

Lisätiedot:
Olli Seppo, kaupunginkamreeri, puhelin 310 36135

LIITTEET	Liite 1	Päätöksen perustelut
	Liite 2	Liite 2

600 § KAUPUNGIN HALLINTOELINTEN PÄÄTÖSTEN SEURAAMINEN

Khs
Esityslistan asia Kj/6

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikolla 16 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

Kh:n puheenjohtaja	18.4.2007	
satamalautakunta		--
tarkastuslautakunta yleishallinnon osalta	18.4.2007	
tekninen lautakunta	17.4.2007	
apulaiskaupunginjohtajat		
- kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötointa johtava		
- sivistys- ja henkilöstötointa johtava		

- rakennus- ja ympäristötointa johtava
- sosiaali- ja terveystointa johtava
- hallintokeskus
- hallintojohtaja
- hallintopalvelujen osastopäällikkö
- kaupunginlakimies
- turvallisuus- ja valmiusosaston osastopäällikkö
- viestintäpäällikkö
- talous- ja suunnittelukeskus
- rahoitusjohtaja
- talousarviopäällikkö
- kehittämisspäällikkö
- sisäisen tarkastuksen päällikkö
- tietotekniikkapäällikkö
- kaupunginkamreeri
- taloushallintopäällikkö
- elinkeinojohtaja
- elinkeinopäällikkö
- matkailupäällikkö

Ilmoitus asianomaisille lauta- ja johtokunnille sekä viranhaltijoille.

Lisätiedot:

Ollinkari Matti, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36098

LIITE Päätöksen perustelut

601 § KAUPUNGIN HALLINTOELINTEN PÄÄTÖSTEN SEURAAMINEN

Khs
Esityslistan asia KJ/7

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikolla 16 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

kaupunginjohtaja

- johtajiston asiat
- virkamatka-asiat
- vieraanvaraisuus- ja edustusasiat
- valtionapuasiat
- muut asiat

Ilmoitus asianomaisille lauta- ja johtokunnille sekä viranhaltijoille.

Lisätiedot:

Ollinkari Matti, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36098

LIITE Päätöksen perustelut

602 § KAMPPIPARKKI OY:N VARSINAINEN YHTIÖKOKOUS

Khs 2007-1016
Esityslistan asia Kaj/1

Kaupunginhallitus päätti määrätä hallintokeskuksen oikeuspalvelut edustamaan kaupunkia Oy Kamppiparkki Ab:n 27.4.2007 pidettävässä yhtiökokouksessa.

Samalla kaupunginhallitus päätti nimetä yhtiön hallitukseen yhtiökokouksesta alkavaksi toimikaudeksi toimistopäällikkö Jaakko Staufferin ja kiinteistöjen kehittämisspäällikkö Harri Kauppinen kiinteistövirastosta.

Pöytäkirjanote hallintokeskuksen oikeuspalveluille, kiinteistövirastolle, nimetyille henkilöille ja tarkastusvirastolle.

Lisätiedot:

Venesmaa Riitta, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin 310 36028

LIITTEET Liite 1 Päätöksen perustelut
Liite 2 Liite 2

603 §
KAUPUNGIN HALLINTOELINTEN PÄÄTÖSTEN SEURAAMINEN

Khs
Esityslistan asia Kaj/2

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

asuntolautakunta	12.4.2007
kaupunkisuunnittelulautakunta	12.4.2007
kiinteistölautakunta	17.4.2007
rakennuslautakunta	17.4.2007

asuntotuotantotoimisto	
- toimitusjohtaja	3.4., 4.4. ja 17.4.2007

Ilmoitus asianomaisille lautakunnille sekä viranhaltijoille.

Lisätiedot:
Saarinen Erja, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin 310 36102
Sippola-Alho Tanja, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36024
Raunila Marjatta, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36683
Venesmaa Riitta, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin 310 36028

LIITE Päätöksen perustelut

604 §
16.4.2007 pöydälle pantu asia
VUOSAAREN URHEILUTALO OY:N VARSINAINEN YHTIÖKOKOUS

Khs 2007-826
Esityslistan asia Sj/1

Kaupunginhallitus päätti määrätä hallintokeskuksen oikeuspalvelut edustamaan kaupunkia Vuosaaren Urheilutalo Oy:n 26.4.2007 pidettävässä varsinaisessa yhtiökokouksessa ja siellä esittämään yhtiön hallitukseen vuoden 2007 varsinainen yhtiökokouksen päättyessä alkavaksi toimikaudeksi seuraavat seitsemän henkilöä:

Henry Henriksson
Eija Loukoila
Juha Hakola
Reima Linnanvirta
Heikki Pohja
henkilöstöpäällikkö Liisa Vanhala
erityissuunnittelija Birgitta Rickman.
Lisäksi kaupunginhallitus päätti nimetä yhtiön vuoden 2007 varsinaiseksi tilintarkastajaksi KPMG Oy Ab:n (päävastuullinen tilintarkastaja KHT, JHTT Leif-Erik Forsberg).

Pöytäkirjanote hallintokeskuksen oikeuspalveluille, mainituille henkilöille ja yhtiölle, Vuosaaren Urheilutalo Oy:lle, Vuosaari-säätiölle ja tarkastusvirastolle.

Lisätiedot:
Mickwitz Leena, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36054

LIITTEET	Liite 1	Päätöksen perustelut
	Liite 2	Liite 2

605 §
KAUPUNGIN HALLINTOELINTEN PÄÄTÖSTEN SEURAAMINEN

Khs
Esityslistan asia Sj/2

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

ammattikorkeakoulun hallitus	12.4.2007
kulttuuri- ja kirjastolautakunta	18.4.2007
liikuntalautakunta	17.4.2007
opetuslautakunta	17.4.2007
- suomenkielinen jaosto	17.4.2007
taidemuseon johtokunta	17.4.2007

eläintarhan johtaja	16. ja 17.4.2007
henkilöstökeskus	
- henkilöstöjohtaja	16. ja 17.4.2007
- osastopäällikkö (henkilöstöpolitiikka)	17.4.2007
- osastopäällikkö (henkilöstön liikkuvuus)	16.4.2007
- osastopäällikkö (kehittämispalvelut)	17.4.2007
museonjohtaja	4. - 17.4.2007
kaupunginorkesterin intendentti	5.4.2007
taidemuseon johtaja	13. - 17.4.2007
työterveysjohtaja	13.4.2007

Ilmoitus asianomaisille toimielimille ja viranhaltijoille.

Lisätiedot:
Makkonen Antero, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36023
Mickwitz Leena, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36054

LIITE Päätöksen perustelut

606 § KAUPUNGIN HALLINTOELINTEN PÄÄTÖSTEN SEURAAMINEN

Khs
Esityslistan asia Ryj/1

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien lautakuntien tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

ympäristölautakunta	17.4.2007
liikepalvelulautakunta	17.4.2007
joukkoliikennelautakunta	19.4.2007

Ilmoitus asianomaisille lautakunnille.

Lisätiedot:
Matikainen Kristiina, kaupunginsihteeri, puhelin 310 36035

LIITE Päätöksen perustelut

607 § KAUPUNGIN HALLINTOELINTEN PÄÄTÖSTEN SEURAAMINEN

Khs 2007-1085
Esityslistan asia Stj/1

Kaupunginhallitus päätti ottaa käsiteltäväkseen terveyslautakunnan 17.4.2007 pöytäkirjan 123 §:n kohdalla tekemän päätöksen palauttaa lastenpsykiatrisen toiminnan uudelleenorganisointi uudelleen valmisteltavaksi.

Samalla kaupunginhallitus päätti kumota terveyslautakunnan em. päätöksen, ja pyytää terveyslautakunnan esittelijän asiaa koskevasta esityksestä ja sosiaalilautakunnan 12.4.2007 samaa asiaa koskevasta esityksestä Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin kuntayhtymän asianomaisen toimielimen lausunnon 15.6.2007 mennessä todeten samalla, että esitetyt ratkaisut voidaan toteuttaa aikaisintaan 1.1.2008 alkaen.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti pyytää mainituista esityksistä kaupungin henkilöstötoimikunnan lausunnon 15.6.2007 mennessä.

Vielä kaupunginhallitus päätti, ettei se ota muita terveyslautakunnan kokouksessa 17.4.2007 tehtyjä päätöksiä käsiteltäväkseen.

Kirje HUSille ja pöytäkirjanote terveyslautakunnalle ja sosiaalilautakunnalle sekä kaupungin henkilöstötoimikunnalle.

Merkittiin, että Ojala teki Hellströmin kannattamana vastaehdotuksen, jonka mukaan kaupunginhallituksen ei tulisi ottaa käsiteltäväkseen terveyslautakunnan 17.4.2007 pöytäkirjan 123 §:n kohdalla tekemää päätöstä.

Suoritetussa äänestyksessä esittelijän ehdotus voitti Ojalan vastaehdotuksen äänin 9 - 4, 2 poissa. Vähemmistöön kuuluivat Hellström, Näre, Puoskari ja Ojala.

Kaupunginhallitus päätti todeta, etteivät Peltokorpi ja Urho esteellisinä osallistuneet asian käsittelyyn eivätkä olleet läsnä sitä käsiteltäessä.

Lisätiedot:

LIITE Päätöksen perustelut

608 §
STRATEGIAKOKOUSASIA: TIETOTEKNIKKASTRATEGIA VUOSILLE 2007-2010

Khs 2007-1014
Esityslistan asia Kj/4

Kaupunginhallitus päätti panna asian pöydälle.

Lisätiedot:
Karakorpi Tuomo, tietotekniikkapäällikkö, puhelin 310 36396

LIITE Päätöksen perustelut

609 §
STRATEGIAKOKOUSASIA: PUITELAIN SUUNNITTELUVELVOITTEIDEN VALMISTELUN TILANNEKATSAUS

Khs 2007-173
Esityslistan asia Kj/5

Kaupunginhallitus päätti merkitä saadun selvityksen tiedoksi.

Lisätiedot:
Pajunen Jussi, kaupunginjohtaja, puhelin 310 36000

LIITTEET	Liite 1	Päätöksen perustelut
	Liite 2	Liite 2

HELSINGIN KAUPUNGINHALLITUS

Sirkka-Liisa Vehviläinen
puheenjohtaja

Tiina Teppo
pöytäkirjanpitäjä

Pöytäkirja tarkastettu

Sanna Hellström

Outi Ojala

Pöytäkirja pidetty yleisesti nähtävänä hallintokeskuksessa 2.5.2007 ja asianosaista koskevat päätökset on annettu postin kuljetettavaksi seuraavana arkityöpäivänä pöytäkirjan nähtävänäpitämisestä todistaa

Tiina Teppo
vs. hallintosihteeri

MUUTOKSENHAKUOHJEET

1 OIKAISUVAATIMUS

Pöytäkirjan liitteet

Pöytäkirjan liitteet on tilattavissa hallintokeskuksen kirjaamosta, jonka yhteystiedot ja aukioloaika on mainittu kohdassa 'Oikaisuvaatimuksen toimittaminen'.

Oikaisuvaatimusoikeus

Päätökseen tyytymätön voi tehdä oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla.

Oikaisuvaatimusta ei saa tehdä päätöksistä, jotka koskevat

- valmistelua tai täytäntöönpanoa (Kuntalaki 91 §)
- pöytäkirjan 591-598, 600-601, 603 ja 605-609 §:t

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen), sekä
- kunnan jäsen.

Oikaisuvaatimusviranomainen

Oikaisuvaatimus tehdään Helsingin kaupunginhallitukselle.

Oikaisuvaatimusaika

Oikaisuvaatimus on tehtävä neljäntoista (14) päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä.

Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää tai nähtävälleasettamispäivää ei lueta määräaikaan. Jos määräajan viimeinen päivä on pyhäpäivä tai muu sellainen päivä, jolloin virastoissa ei työskennellä, saa oikaisuvaatimuksen toimittaa ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Oikaisuvaatimuksen sisältö

Oikaisuvaatimuksessa, joka on osoitettava kaupunginhallitukselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan
- muutoksenhakijan nimi ja kotikunta
- postiosoite ja muut yhteystiedot, joihin asiaa koskevat ilmoitukset muutoksenhakijalle voidaan toimittaa
- jos muutoksenhakijan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos oikaisuvaatimuksen laatijana on muu henkilö, oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Oikaisuvaatimuksen muoto

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisesti. Oikaisuvaatimuksen voi toimittaa myös faksina tai sähköpostina.

Kirjallinen oikaisuvaatimus on muutoksenhakijan, laillisen edustajan tai asiamiehen allekirjoitettava.

Viranomaiselle saapunutta sähköistä asiakirjaa ei tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Oikaisuvaatimuksen toimittaminen

Oikaisuvaatimus on toimitettava oikaisuvaatimusajan kuluessa osoitteella:

Helsingin kaupunginhallitus
PL 1 Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11 –
13
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Kirjaamon puhelinnumero on (09) 310 13700.

Faksinumero on (09) 655 783 ja sähköpostiosoite:
hallintokeskus@hel.fi.

Hallintokeskuksen aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 8.15 – 16.00.

Oikaisuvaatimuksen voi lähettää postitse, lähetin välityksellä tai sähköisesti.

Postiin oikaisuvaatimus on jätettävä niin ajoissa, että se ehtii perille oikaisuvaatimusajan viimeisenä päivänä ennen hallintokeskuksen aukioloajan päättymistä.

Sähköinen viesti katsotaan saapuneeksi viranomaiselle silloin, kun se on viranomaisen käytettävissä vastaanottolaitteessa tai tietojärjestelmässä siten, että viestiä voidaan käsitellä.

Oikaisuvaatimus toimitetaan aina omalla vastuulla.

2

MUUTOKSENHAKU MUISSA KUIN OIKAISUVAATIMUSASIOISSA

Yhteiset määräykset muutoksenhausta

Valitusajan laskeminen

Tiedoksisaantipäivää, nähtävileasettamispäivää tai sitä päivää, jolloin päätös on julkipanon jälkeen annettu ei lueta määräaikaan. Jos määräajan viimeinen päivä on pyhäpäivä tai muu sellainen päivä, jolloin virastoissa ei työskennellä, saa valituksen toimittaa ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Valituskirjelmän sisältö

Valituskirjelmässä, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan
- valittajan nimi ja kotikunta
- postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valituskirja on valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen omakätisesti allekirjoitettava. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on muu henkilö, valituskirjelmässä on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituskirjelmään on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta, alkuperäisenä tai

jäljennöksenä

- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisesta, sekä
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

ANVISNINGAR OM SÖKANDE AV ÄNDRING

1 RÄTTELSEYRKANDE

Bilagor till protokollet

Bilagorna till protokollet kan beställas på förvaltningscentralens registratorskontor. Kontaktinformation och öppettiderna är angivna under punkten "Inlämnande av rättelseyrkande".

Rätt att framställa rättelseyrkande

Den som är missnöjd med ett beslut kan framställa ett rättelseyrkande. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär.

Rättelse får inte yrkas i beslut som gäller:

- beredning eller verkställighet (91 § i kommunallagen)
- 591-598, 600-601, 603 och 605-609 § i protokollet

Rättelseyrkande får framställas

- av den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av kommunmedlemmarna.

Rättelseyrkandemyndighet

Rättelseyrkande framställs hos Helsingfors stadsstyrelse.

Rättelseyrkandetid

Ett rättelseyrkande skall framställas inom fjorton (14) dagar från delfåendet av beslutet.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet avsändes, om inte något annat påvisas.

En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Dagen för delfåendet eller den dag då protokollet har lagts fram räknas inte in i den bestämda tiden. Om sista dagen av den bestämda tiden är en helgdag eller en annan sådan dag då ämbetsverken är stängda, får rättelseyrkandet inlämnas första vardagen därefter.

Innehåll i rättelseyrkande

I rättelseyrkandet, som skall riktas till stadsstyrelsen, skall uppges

- det beslut i vilket ändring söks
- till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas

- de grunder på vilka ändring yrkas
- ändringssökandens namn och hemkommun
- postadress och annan kontaktinformation för meddelanden i saken till ändringssökanden
- om ändringssökandens talan förs av en laglig företrädare eller ett ombud eller om rättelseyrkandet har upprättats av någon annan, också hans namn och hemkommun.

Formen för rättelseyrkande

Rättelseyrkandet skall göras skriftligt. Rättelseyrkandet kan också skickas per telefax eller e-post.

Rättelseyrkandet skall undertecknas av ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet.

Ett elektroniskt dokument som kommit till myndigheten behöver inte kompletteras med en underskrift, om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och det inte är skäl att misstänka dokumentets äkthet eller intakthet.

Inlämnande av rättelseyrkande

Rättelseyrkandet skall innan rättelseyrkandetiden utgår inlämnas till

Helsingfors stadsstyrelse
PB 1
11-13
00099 HELSINGFORS STAD

Besöksadress: Norra esplanaden

Telefonnumret till registratorskontoret är (09) 310 13700.

Telefaxnumret är (09) 655 783 och e-postadressen är:
hallintokeskus@hel.fi.

Förvaltningscentralen är öppen måndag-fredag kl. 8.15-16.00.

Rättelseyrkandet kan skickas per post, genom bud eller elektroniskt.

Till posten skall rättelseyrkandet lämnas i så god tid att det hinner fram sista dagen av rättelseyrkandetiden före utgången av förvaltnings-centralens öppettid.

Ett elektroniskt meddelande anses ha inkommit till myndigheten då det är tillgängligt i myndighetens mottagningsapparat eller datasystem så att meddelandet kan behandlas.

Ett rättelseyrkande skickas alltid på eget ansvar.

2

SÖKANDE AV ÄNDRING I ANDRA ÄRENDEN ÄN RÄTTELSEYRKANDEÄRENDE

Gemensamma bestämmelser om sökande av ändring

Uträkning av besvärstiden

Dagen för delfåendet, den dag då protokollet lagts fram eller den dag då beslutet meddelats efter anslag räknas inte in i den bestämda tiden. Om sista dagen av den bestämda tiden är en helgdag eller en annan sådan dag då ämbetsverken är stängda, får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter.

Innehåll i besvärsskriften

I besvärsskriften, som skall riktas till besvärsmyndigheten, skall uppges

- det beslut i vilket ändring söks

- till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas
- de grunder på vilka ändring yrkas
- ändringssökandens namn och hemkommun
- den postadress och det telefonnummer under vilka meddelanden i saken kan tillställas ändringssökanden.

Besvärsskriften skall egenhändigt undertecknas av ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet. Om ändringssökandens talan förs av en laglig företrädare eller ett ombud eller om besvärsskriften har upprättats av någon annan, skall också hans namn och hemkommun uppges i besvärsskriften.

Till besvärsskriften skall fogas

- det beslut i vilket ändring söks, i original eller kopia
- ett intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller en annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar, om dessa inte redan tidigare har tillställts myndigheten.